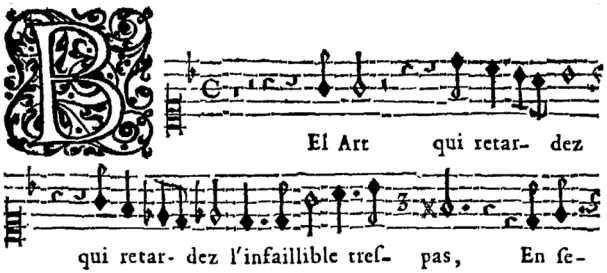
LADDA 1664-03 Bel art qui retardez

Bel Art qui retardez l'infaillible trespas,
En secrets merveilleux vostre science abonde ?
Faut-il que vous n'en ayez pas
Contre le plus commun de tous les maux du monde ?

5 Un cœur tout languissant, & qui s'en va mourir,
Mettroit-il son espoir en vos seules racines ?
C'est à l'Amour à le guerir,
Et comme il fait les maux, il fait les medecines.



Poète
Isaac de Benserade [attr.]
Compositeur
Jean-Baptiste Lully [attr.]
Attribution
sources B, D, F et I : Benserade
source M : Lully et Benserade
sources C, D, E, H, K et N : Lully

Effectif général
ut1, fa4/bc
Annotation instrumentale
la voix de fa4 est doublée par le luth
Notes sur la musique
sol mineur, **C**, **3** et **2**

Sources

A 𝄞 « RECIT D'ESCULAPE », dans *Livre d'airs de différents auteurs, VII,* Paris, Robert Ballard, 1664, f. 3ᵛ-4, F-Pn/ Rés Vm⁷ 283 ter [3]

B « RECIT D'ESCULAPE. SUR LA MEDECINE », dans *Ballet des Arts,* Paris, Robert Ballard, 1663, p. 19, F-Pn/ Yf 1028

C « RECIT DE BALLET DE M. BAPTISTE », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Airs et vaudevilles de cour,* Paris, Charles de Sercy, 1665, p. 13, F-Pn/ Rés Vm Coirault 120 [1]

D « RECIT D'ESCULAPE DE M. BATISTE », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Nouveau recueil des plus beaux airs de cour, I,* Paris, Étienne Loyson, 1666, p. 73, F-Pn/ Rés Vm Coirault 166

E 𝄞 « Recit D'esculape sur la Medecine Chanté/ Par Mr De la Grille », dans [Jean-Baptiste Lully,] *BALLET/ ROYAL/ Des Arts/ Dansé par sa Majesté/ Le 8. Janvier. 1663./ Recueilly et Copiée par Philidor laisnée en 1690,* ms, 1690, 440 x 290 mm, p. 41-43, F-V/ ms musical 80

F « Recit d'Esculape sur la medecine », dans Isaac de Benserade, *Les Œuvres de Monsieur de Benserade, II,* Paris, Charles de Sercy, 1697, p. 294, F-Pulm/ L.F. p 231 A

G « Recit d'Esculape », dans *CONCERTS DES VIEUX BALLETS* [Recueil de livrets de ballets de Jean-Baptiste Lully], ms, 1702, 220 x 160 mm, p. 76, F-V/ ms musical 90

H 𝄞 [sans titre], dans *Partition Des Huit Divertissemens Des Vieux Ballets. Mis en Musique par Mr de Lully (...)/ Copiez (...) par M. Philidor l'aîné (...),* ms, 1703, 280 x 215 mm, II, p. 34-35, F-Pn/ Rés F 1710 [2]

I « RECIT D'ESCULAPE », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Recueil des plus beaux vers, III,* Paris, Robert Ballard, [*ca* 1667], p. 19, F-Pn/ Rés Vm Coirault 165

J 𝄞 [sans titre], dans [Airs français et italiens de différents auteurs (1, 2 et 3 voix et bc)], ms [1695-1700], 370 x 245 mm, p. 196, F-Pn/ Rés Vma ms 958

K 𝄞 [sans titre], dans [Airs de Boesset, Lambert, Lully, Le Camus (1-2 voix et bc)], ms [1670-1680], 440 x 285 mm, f. 60, F-Pn/ Vm⁷ 501

L 𝄞 [sans titre], dans [Recueil d'anciens airs italiens et français], ms, s.d., 97 x 270 mm, f. 49ᵛ-50, F-Pn/ Vm⁷ 3

M « RECIT D'ESCULAPE DE M. BATISTE », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Recueil des plus beaux vers, III [B],* Paris, Robert Ballard, s.d., p. 73, F-Pa/ 8° BL 11387

N 𝄞 « La Chirurgie », dans *Recueil des Ballets et Simphonies de M. de Lully,* ms [1690-1720], 273 x 390 mm, p. 211-212, F-Pn/ Vm⁶ 4

O 𝄞 « Recit d'Esculape », dans [Recueil factice d'airs de ballet de différentes époques et auteurs divers], ms, s.d., 375 x 250 mm, p. 10-11, F-Pc / Rés F 536

P 𝄞 « Recit d'Esculape sur la Medecine Chanté Par Mr de la Grille », dans [Jean-Baptiste Lully, Ballets - partition générale ; tome III], ms [1700-1710], 440 x 290 mm, p. 67-70, F-V/ ms musical 77

Comparaison musicale

E Air à une partie vocale et bc chiffrée ; même dessus ; basse différente. L'air est précédé d'une ritournelle (sol1, sol1, bc), qui intervient à nouveau entre les deux strophes.

H Air à une partie vocale (ut1) et bc, transposé dans une autre tonalité ; même dessus ; le prélude instrumental initial à la basse est le même, mais la suite diffère. L'air est précédé d'une ritournelle instrumentale (sol1, sol1, fa4).

J Air à une partie vocale (ut1) et bc ; même mise en musique.

K Air à une partie vocale (ut1) et bc ; même mise en musique ; variantes rythmiques.

L Air à une partie vocale (ut1), transposé dans une autre tonalité ; même mise en musique.

N Air à une partie vocale (ut1) et bc, transposé dans une autre tonalité ; même dessus ; basse différente. Dans cette source, l'air est précédé d'une ritournelle instrumentale (sol1, sol1, fa4), qui apparaît de nouveau à la fin du manuscrit dans une section intitulée « Trio de Lully ». Elle est alors intitulée : « Ritournelle D'Esculape » (p. 536).

O Air à une partie vocale (ut1) et bc, tranposé dans une autre tonalité ; même dessus ; basse différente.

P Air à une partie vocale (ut1) et bc, transposé dans une autre tonalité ; même dessus ; basse différente. L'air est précédé d'une ritournelle (sol1, sol1, bc), qui intervient à nouveau entre les deux strophes.

Comparaison littéraire

C J K L N O Ces sources ne contiennent que la première strophe de la source A.

Variantes textuelles

2 : « en secret merveilleux vostre silence abonde » O
4 : « Contre les plus communs de tous les maux du monde » E P

Contexte littéraire

B Ce récit, chanté par M. de La Grille, figure dans la cinquième entrée du *Ballet des Arts*. « Une salle remplie de plusieurs Vases de Porcelaines, & de toutes les choses qui peuvent remedier aux accidens qui arrivent au corps humain, sert de Decoration à l'Art de la Chirurgie. Esculape, Dieu de la Medecine, avec quelques vieux Docteurs en sort & fait le recit.
Plusieurs Estropiez de toutes les manieres, dansent une fort ridicule Entrée, qu'un Chirurgien sçavant & adroit ayant veuë, il les met en estat, par leur guerison entiere, d'en danser une avec beaucoup de disposition. »

G Il est noté en marge : « Sarabande de l'Amour malade » et « Ritournelle ».

H Cet air figure dans le sixième divertissement.

Interprète

Dominique de Normandin sieur de La Grille

Édition moderne

Isaac de Benserade, *Ballets pour Louis XIV*, éd. par Marie-Claude Canova-Green, Toulouse, Société de Littératures Classiques, 1997, II, p. 618.

Références bibliographiques

Christout, 2005, p. 110-111 ; Goulet, 2004, p. 623-626.

Autres catalogues

LWV.18/21 ; Guillo, RVC-04/ 003 ; Guillo, RVC-05/ 069 ; Guillo, RVC-10/ 017 ; Herlin, Versailles/ Ms musical 77-14 ; Herlin, Versailles/ Ms musical 80

∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694). Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard* (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga